

METTLER TOLEDO

DX202-SC

Plastic reference electrode Kunststoff-Referenzelektrode Electrode de reference en matière synthétique

Plastic reference electrode

Plastic reference electrode suitable as an electrical reference in ion selective measurements as well as for pH or metal half-cell electrodes in aqueous media. Especially suitable for applications in hydrofluoric acid containing samples.

Kunststoff-Referenzelektrode

Kunststoff-Referenzelektrode als elektrischer Bezug bei ionenselektiven Messungen und für pH- oder Metall-Halbzellenelektroden in wässrigen Medien. Besonders geeignet für Applikationen in flusssäurehaltigen Proben.

Electrode de reference en matière synthétique

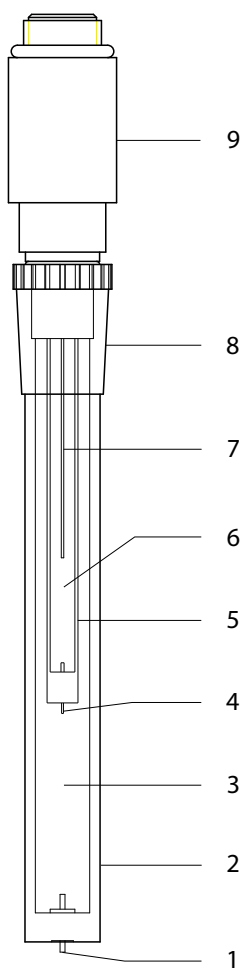
Electrode en matière synthétique de référence servant de référence électrique, en milieu aqueux, pour les mesures d'ions spécifiques et pour les électrodes de pH ou métalliques. Particulièrement appropriée pour les échantillons contenant de l'acide fluorhydrique.

METTLER TOLEDO



METTLER TOLEDO

DX202-SC



- | | |
|---|---|
| 1. Fixed fiber junction
Fixes Faserdiaphragma
Diaphragme fixe, en fibres | 6. Internal reference electrolyte
Innenelektrolyt
Electrolyte interne |
| 2. Screwable plastic outer shaft
Plastikschaft, schraubbar
Tige en matières synthétique, à visser | 7. Ag/AgCl reference element
Ag/AgCl-Referenzelement
Elément de référence Ag/AgCl |
| 3. Bridge electrolyte
Brückenelektrolyt
Electrolyte auxiliaire | 8. Movable sleeve adapter
Beweglicher Schliffadapter
Adaptateur rode |
| 4. Internal fiber junction
Inneres Faserdiaphragma
Diaphragme interne, en fibres | 9. S7-screw cap
S7-Schraubkopf
S7-Tête à vis |
| 5. Plastic inner chamber
Innere Plastikkammer
Chambre interne en matière synthétique | |

Technical data
Technische Daten
Spécifications techniques

pH range of use:	0...14
pH-Einsatzbereich:	
Utilisable dans la plage de pH:	
Temperature range:	0...80 °C
Temperaturbereich:	
Température de mesure:	
Resistance of diaphragm:	< 100kΩ
Diaphragma Widerstand:	
Résistance du diaphragme:	
Measurement range:	± 2000 mV
Messbereich:	
Plage de mesure:	
Outflow rate of the bridge electrolyte:	< 0.1 mL/24h
Ausflussrate Brückenelektrolyt:	
Taux d'écoulement de l'électrolyte:	

1. Changing the bridge electrolyte

Unscrew the outer shaft and pour the bridge electrolyte out. If a different electrolyte is added, ensure that there is no precipitation. It may be necessary to use intermediate solutions for the electrolyte change. Information regarding the selection of the bridge electrolyte can be found in the electrode specification bulletins or application brochures.

2. Storage and lifetime

Unscrew the plastic shaft and drain the bridge electrolyte. For storage screw on the plastic shaft and place electrode in the electrode sleeve filled with a small amount of deionized water. The service life of the reference electrode is shortened when the bridge electrolyte chamber constantly remains filled above the internal fiber junction. Ensure that the fiber junction is always kept damp.

3. Maintenance instructions

Keep outer fiber junction always clean and damp. If necessary clean the unscrewed plastic shaft with acid or base and rinse it thoroughly with deionized water. The junction can be cleaned with deionized water by applying a slight vacuum or small pressure via a rubber balloon.

1. Wechsel des Brückenelektrolyten

Den äusseren Schaff abschrauben und den Brückenelektrolyt ausgiessen. Wird ein anderer Elektrolyt eingefüllt, ist darauf zu achten, dass keine Fällungen entstehen. Eventuell müssen für den Elektrolytwechsel deswegen Übergangslösungen angewendet werden. Die Angaben zur Wahl des Brückenelektrolyten sind den Elektrodenbeiblättern oder Applikationsbrochüren zu entnehmen.

2. Aufbewahrung und Alterung

Plastikschaff abschrauben und Brückenelektrolyt ausgiessen. Zur Aufbewahrung den leeren Plastikschaff wieder aufschrauben und die Elektrode in die mit wenig deionisiertem Wasser gefüllte Elektrodenhülse stecken. Die Lebensdauer der Referenzelektrode wird verkürzt, wenn der Brückenelektrolytraum ständig bis über das innere Faserdiaphragma gefüllt bleibt. Darauf achten, dass das Faserdiaphragma immer feucht bleibt.

3. Wartungshinweise

Das äussere Faserdiaphragma stets sauber und feucht halten, gegebenenfalls den abgeschraubten Plastikschaff mit Säure oder Lauge reinigen und gut mit deionisiertem Wasser spülen. Das Diaphragma kann durch Anwendung von geringem Vakuum oder von geringem Druck mit einem Gummiballon mit deionisiertem Wasser gespült werden.

1. Remplacement de l'électrolyte auxiliaire

Dévisser la tige et vider l'électrolyte auxiliaire. En cas de remplissage avec un autre électrolyte, s'assurer qu'il ne se forme pas de précipité. Le cas échéant il faut utiliser des solutions intermédiaires. Pour le choix de l'électrolyte auxiliaire, veuillez consulter les fiches techniques des électrodes ou les brochures d'application.

2. Stockage et durée de vie

Dévisser la tige en matière synthétique et vider l'électrolyte auxiliaire. Pour le stockage, revisser la tige et plonger l'électrode dans la cartouche remplie d'un peu d'eau déminéralisée. La durée de vie de l'électrode de référence est abrégée si le niveau de l'électrolyte auxiliaire dépasse constamment le diaphragme interne en fibres. Veiller à ce que le diaphragme en fibres reste toujours humide.

3. Consignes d'entretien

Toujours maintenir le diaphragme extérieur en fibres propre et humide. Si nécessaire, nettoyer la tige en matière synthétique dévissée dans de l'acide ou une base, puis rincer avec de l'eau déminéralisée. Le diaphragme peut être rincé avec de l'eau déminéralisée en s'aidant d'une faible dépression ou pression exercée avec un ballon de caoutchouc.

Standard equipment
Standardzubehör
Équipement de base

Bridge electrolyte: 3 mol/L KCl (20mL)
Brückenelektrolyt:
Electrolyte auxiliaire:

Bridge electrolyte: 1 mol/L KNO₃ (20mL)
Brückenelektrolyt:
Electrolyte auxiliaire:

Electrode sleeve 1 piece / 1 Stück / 1 pièce
Elektrodenhülse
Cartouche pour électrode **25654**

Optional equipment
Optionales Zubehör
Accessoires facultatifs

Bridge electrolyte: 3 mol/L KCl (250mL)
Brückenelektrolyt:
Electrolyte auxiliaire: **51340049**

Bridge electrolyte: 1 mol/L KNO₃ (250mL)
Brückenelektrolyt:
Electrolyte auxiliaire: **51340047**

**Quality certificate**

Research, development, production and testing according to ISO 9001.

Qualitätszertifikat

Entwicklung, Produktion und Prüfung nach ISO 9001.

Certificat de qualité

Développement, production et test selon ISO 9001.

**Environmental management system**

according to ISO 14001.

Umweltmanagement-System

nach ISO 14001.

Système de management environnemental

selon ISO 14001.

**"European Conformity"**

This symbol provides you with the assurance that our products comply with the most recent EU directives.

«Conformité Européenne»

Dieses Zeichen gibt Ihnen die Gewähr, dass unsere Produkte den neuesten Richtlinien entsprechen.

«Conformité Européenne»

Ce sigle vous assure que nos produits répondent aux exigences des directives les plus récentes.

**On the Internet:**

Obtain important information about our products, services and company quickly and easily at <http://www.mt.com>

Internet:

Wichtige Informationen über unsere Produkte und Serviceleistungen sowie über unsere Firma erhalten Sie schnell und übersichtlich auf <http://www.mt.com>

Internet:

Vous trouverez rapidement des informations essentielles et présentées clairement sur nos produits et nos prestations de service de même que sur notre société dans internet à l'adresse <http://www.mt.com>

Printed on 100% chlorine-free paper, for the sake of our environment.
Gedruckt auf 100% chlorfrei hergestelltem Papier, unserer Umwelt zuliebe.
Imprimé sur papier 100% exempt de chlore. Par souci d'écologie.

Subject to technical changes.
Technische Änderungen vorbehalten.
Sous réserve de modifications techniques.

© Mettler-Toledo AG 2006 ME-51710469 Printed in Switzerland 0611/2.31

Mettler-Toledo AG

Analytical, Sonnenbergstrasse 74, CH-8603 Schwerzenbach, Switzerland
Tel. ++41 (0)44 806 7711, Fax ++41 (0)44 806 7350
Internet: www.mt.com